

Số: 299./QĐ-DNT

TP HCM, ngày 24 tháng 7 năm 2019

## QUYẾT ĐỊNH

**Ban hành Quy trình đánh giá, cập nhật chương trình đào tạo  
trình độ sau đại học tại Trường Đại học Ngoại ngữ-Tin học TP HCM**

### HIỆU TRƯỞNG TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ-TIN HỌC TP HCM

Căn cứ Quyết định số 616/Ttg ngày 26/10/1994 của Thủ tướng Chính phủ về việc thành lập Trường Đại học Ngoại ngữ-Tin học TP HCM;

Căn cứ Quyết định số 1757/QĐ-Ttg ngày 15/10/2015 của Thủ tướng Chính phủ về việc chuyển đổi loại hình Trường Đại học Ngoại ngữ-Tin học TP HCM từ loại hình trường đại học dân lập sang loại hình trường đại học tư thục;

Căn cứ Quyết định số 70/2014/QĐ-Ttg ngày 10/12/2014 của Thủ tướng Chính phủ về việc ban hành Điều lệ trường đại học;

Căn cứ Quyết định số 07/2015/TT-BGDDT ngày 16/4/2015 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành quy định về khối lượng kiến thức tối thiểu, yêu cầu về năng lực mà người học đạt được sau khi tốt nghiệp đối với mỗi trình độ đào tạo của giáo dục đại học và quy trình xây dựng, thẩm định, ban hành chương trình đào tạo trình độ đại học, thạc sĩ, tiến sĩ;

Căn cứ Quy định về tiêu chuẩn đánh giá chất lượng chương trình đào tạo các trình độ của giáo dục đại học ban hành kèm theo Thông tư số 04/2016/TT-BGĐT ngày 14/3/2016;

Xét đề nghị của Trưởng ban Ban Khoa học-Hợp tác-Đào tạo Sau đại học,

## QUYẾT ĐỊNH

**Điều 1.** Ban hành kèm theo Quyết định này **Quy định về quy trình đánh giá, cập nhật chương trình đào tạo trình độ Sau đại học** của Trường Đại học Ngoại ngữ và Tin học TP HCM.

**Điều 2.** Quyết định có hiệu lực kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Các Ông/Bà Trưởng các Phòng, Ban, các Khoa và Bộ môn tham gia đào tạo sau đại học, các đơn vị có liên quan, giảng viên của Trường Đại học Ngoại ngữ - Tin học TP HCM chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

KT. HIỆU TRƯỞNG

HIỆU PHÓ

Nơi nhận:

- Văn phòng Đảng Ủy, HĐQT (để b/c);
- Ban Giám hiệu;
- Website Trường, website SĐH;
- Như Điều 3 (để thực hiện);
- Lưu: VT, VT Ban KH-HT-ĐTSĐH.



TS. Trần Thanh Nhàn

**QUY ĐỊNH**  
**Về Quy trình đánh giá, cập nhật**  
**chương trình đào tạo trình độ sau đại học**

(Ban hành kèm theo Quyết định số: 29/QĐ-ĐNT, ngày 24/7/2019 của  
Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ-Tin học TP HCM)

**Chương I**  
**QUY ĐỊNH CHUNG**

**Điều 1. Phạm vi điều chỉnh và đối tượng áp dụng**

1. Văn bản này quy định về quy trình đánh giá, cập nhật chương trình đào tạo trình độ sau đại học tại Trường Đại học Ngoại ngữ-Tin học TP HCM, gọi tắt là Trường.
2. Các đơn vị chuyên môn phụ trách đào tạo trình độ sau đại học (ĐVĐT) và đơn vị quản lý sau đại học (ĐVQL) có trách nhiệm thực hiện quy định này trong đánh giá, cập nhật chương trình đào tạo trình độ sau đại học.

**Điều 2. Các thuật ngữ**

1. Chương trình đào tạo trình độ sau đại học của Trường, được gọi tắt là chương trình đào tạo (CTĐT), áp dụng cho một ngành đào tạo. CTĐT bao gồm mục tiêu, chuẩn đầu ra, khung chương trình, và các đề cương môn học với chuẩn đầu ra (CĐR) của CTĐT.
2. Chất lượng của CTĐT là sự đáp ứng mục tiêu chung, mục tiêu cụ thể và CĐR của CTĐT, đáp ứng các yêu cầu của Khung trình độ Quốc gia và Luật giáo dục đại học.
3. Các tiêu chuẩn đánh giá chất lượng CTĐT và các tiêu chí của từng tiêu chuẩn được xác định trong Quy định về tiêu chuẩn đánh giá chất lượng CTĐT ban hành kèm theo Thông tư số 04/2016/TT-BGĐT.
4. ĐVĐT là khoa hay đơn vị thuộc Trường được Hiệu trưởng giao nhiệm vụ phụ trách đào tạo sau đại học. ĐVQL là phòng, ban thực hiện quản lý đào tạo sau đại học tại Trường.

**Chương II**  
**QUY TRÌNH ĐÁNH GIÁ, CẬP NHẬT**  
**CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO SAU ĐẠI HỌC**

**Điều 3. Tổ chức đánh giá và cập nhật CTĐT**

Khi đã có 1 hoặc 2 khóa tốt nghiệp Trường ĐVĐT phải tổ chức đánh giá chất lượng của CTĐT để cập nhật ở quy mô toàn chương trình hoặc xây dựng lại CTĐT.

Nhiều nhất một lần trong năm và ít nhất hai năm một lần, Trưởng ĐVĐT phải tổ chức đánh giá, cập nhật từng phần CTĐT hoặc cải tiến nội dung, phương pháp dạy-học môn học nhằm đáp ứng CDR của CTĐT.

Cùng với việc xem xét mục tiêu và CDR của CTĐT, quy mô cập nhật CTĐT được lượng hóa dựa trên tổng số tín chỉ của các môn học cần phải cập nhật.

Việc cập nhật CTĐT thực hiện theo các Điều 4, 5, 6 và 7 của Quy định này.

#### **Điều 4. Các quy mô cập nhật CTĐT**

1. Cập nhật CTĐT cấp Trường: gồm điều chỉnh CDR của CTĐT cho phù hợp với mục tiêu đào tạo; sắp xếp, chỉnh sửa, thay đổi nội dung CTĐT với tổng số tín chỉ các môn học có thay đổi vượt quá 15% tổng số tín chỉ của CTĐT.

2. Cập nhật CTĐT cấp Bộ môn: bao gồm một số thay đổi về nội dung, phương pháp dạy và học, hình thức đánh giá môn học; sắp xếp, điều chỉnh một số nội dung giảng dạy về lý thuyết hoặc thực hành nhằm để sát hợp với CDR của CTĐT.

Những hình thức cập nhật khác với các quy mô nêu trên, do Hiệu trưởng quyết định.

#### **Điều 5. Quy trình cập nhật CTĐT cấp Trường**

1. Bước 1: Căn cứ kế hoạch phát triển của ĐVĐT hoặc Trường, ĐVĐT lập kế hoạch đánh giá và cập nhật CTĐT.

2. Bước 2: ĐVĐT thu thập minh chứng liên quan đến yêu cầu cập nhật CTĐT từ:

- Kết quả đánh giá nội bộ, kết quả đánh giá ngoài;
- Những thay đổi trong quy định của Nhà nước, hay của Trường về CTĐT;
- Những đổi mới trong lĩnh vực khoa học thuộc ngành, chuyên ngành đào tạo;
- Các vấn đề kinh tế xã hội, kết quả nghiên cứu liên quan đến CTĐT;
- Ý kiến phản hồi của các bên liên quan, của bên sử dụng học viên tốt nghiệp CTĐT;
- Những thay đổi học phần, môn học hoặc nội dung chuyên môn.

3. Bước 3: ĐVĐT xây dựng báo cáo về tính hiệu quả của CTĐT đang được thực hiện (mẫu M1), đánh giá cụ thể về: khả năng đáp ứng so với CDR và mục tiêu đã xác định; sự thống nhất và phù hợp giữa nội dung CTĐT, phương pháp kiểm tra, đánh giá, nguồn tài liệu phục vụ dạy-học,.. ; so sánh kết quả nghiên cứu về yêu cầu phát triển đào tạo và mức độ đáp ứng yêu cầu của CTĐT đang thực hiện.

ĐVĐT dự kiến nội dung cần sửa đổi, cập nhật, và tác động của việc thay đổi, cập nhật đó đối với CTĐT (mẫu M2) và thông qua hội đồng khoa học-đào tạo của ĐVĐT (nếu có).

4. Bước 4: Hội đồng Khoa học-Đào tạo (KHĐT) Trường tổ chức hội đồng xem xét, đánh giá và kết luận về những nội dung sửa đổi, cập nhật CTĐT (mẫu M2).

5. Bước 5: Nếu được thông qua, ĐVĐT làm văn bản (mẫu M3) gửi DVQL, cùng DVQL kiểm tra và trình Hiệu trưởng xem xét, ban hành CTĐT đã cập nhật.

## **Điều 6. Quy trình cập nhật CTĐT cấp bộ môn**

### 1. Bước 1: Căn cứ

- Những tiến bộ trong lĩnh vực khoa học thuộc ngành, chuyên ngành đào tạo;
- Các vấn đề kinh tế xã hội, kết quả nghiên cứu liên quan đến CTĐT;
- Những thay đổi học phần, môn học hoặc nội dung chuyên môn;
- Ý kiến phản hồi về chuyên môn của của bên sử dụng học viên tốt nghiệp CTĐT.

CTĐT hiện hành được bộ môn liên quan lập báo cáo đánh giá và đề xuất nội dung cần sửa đổi, cập nhật nhằm đáp ứng CDR và mục tiêu đào tạo đã định; sự thống nhất và gắn kết giữa nội dung chương trình, phương pháp kiểm tra đánh giá, nguồn tài liệu phục vụ học tập và giảng dạy (mẫu M1).

2. Bước 2: Lãnh đạo ĐVĐT xem xét báo cáo CTĐT hiện hành, trao đổi về các đề xuất sửa đổi, cập nhật của bộ môn để đi đến kết luận thống nhất hay chưa thống nhất với những đề xuất cập nhật CTĐT ở cấp bộ môn (mẫu M2).

3. Bước 3: ĐVQL kiểm tra tình trạng sửa đổi, cập nhật CTĐT cấp bộ môn (mẫu M3); nếu phát hiện bất hợp lý, ĐVQL phản hồi để bộ môn và ĐVĐT chỉnh lý trước khi trình Hiệu trưởng xem xét, cho ý kiến.

4. Bước 4: ĐVQL thông báo cho người học về kết quả cập nhật CTĐT cấp bộ môn, và đề cương chi tiết các môn học có sửa đổi, cập nhật.

*Lưu ý:* CTĐT được cập nhật ở cấp bộ môn phải hoàn thành ít nhất 15 ngày làm việc trước khi bắt đầu áp dụng vào học kỳ có bố trí dạy-học các môn học được cập nhật.

## **Điều 7. Lưu trữ hồ sơ đánh giá, cập nhật chương trình đào tạo**

Hồ sơ đánh giá, cập nhật CTĐT và các văn bản có liên quan được ĐVĐT và ĐVQL lưu trữ để làm minh chứng về sau, hoặc trong kiểm định chất lượng đào tạo tại Trường.

## **Chương III**

### **KIỂM TRA, THANH TRA, XỬ LÝ VI PHẠM**

## **Điều 8. Kiểm tra, thanh tra**

Đơn vị đảm bảo chất lượng và thanh tra giáo dục của Trường có trách nhiệm tổ chức kiểm tra, thanh tra nội bộ việc tổ chức thực hiện các quy định về đánh giá, cập nhật CTĐT của Trường theo Quy định này.

## **Điều 9. Xử lý vi phạm**

Các cá nhân, tập thể vi phạm các điều, khoản trong Quy định này, tùy theo tính chất và mức độ vi phạm sẽ bị xử phạt theo quy định hiện hành.

## Chương IV

### TỔ CHỨC THỰC HIỆN

#### Điều 10. Tổ chức thực hiện

1. Các ĐVĐT liên quan có trách nhiệm theo dõi, tổ chức và triển khai thực hiện các quy định tại văn bản này đối với mỗi CTĐT.
2. ĐVQL và ĐVĐT có trách nhiệm cùng phối hợp thực hiện các quy định về quy trình đánh giá, cập nhật CTĐT nhằm đảm bảo chất lượng của CTĐT theo từng khóa đào tạo.
3. Trong quá trình áp dụng, nếu phát hiện những bất hợp lý phát sinh ĐVĐT và ĐVQL có trách nhiệm báo cáo Hiệu trưởng về việc chỉnh sửa, bổ sung Quy định này cho phù hợp với tình hình thực tế. *(L)*



## PHỤ LỤC

(Kèm theo Quyết định số: /QĐ-DNT, ngày / /2019 của  
Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ-Tin học TP HCM)

Mẫu M1:

TRƯỜNG ĐẠI HỌC  
NGOẠI NGỮ-TIN HỌC TP HCM



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

TP HCM, ngày... tháng... năm 20..

### ĐÁNH GIÁ CHƯƠNG TRÌNH ĐÀO TẠO HIỆN HÀNH VÀ ĐỀ XUẤT CẬP NHẬT

của (Bộ môn/ĐVĐT): .....

#### 1. Đánh giá chung về chương trình đào tạo hiện hành

Bộ môn/ ĐVĐT đánh giá và báo cáo về tính hiệu quả của CTĐT đang thực hiện (việc đáp ứng so với CDR và mục tiêu đào tạo đã định; sự thống nhất và gắn kết giữa nội dung chương trình, phương pháp kiểm tra đánh giá, nguồn tài liệu phục vụ học tập và giảng dạy...); so sánh kết quả nghiên cứu về yêu cầu phát triển CTĐT và mức độ đáp ứng yêu cầu của CTĐT đang thực hiện.

#### 2. Những đề xuất thay đổi so với CTĐT hiện hành

STT	Nội dung thay đổi	Lý do thay đổi	Căn cứ *

Ghi chú: \* Căn cứ phải gửi kèm Báo cáo, có thể gồm: Biên bản Hội nghị sinh viên; Tham khảo CTĐT trong, ngoài nước - ghi rõ tên CTĐT; Phản hồi của cựu sinh viên, nhà tuyển dụng; Biên bản họp ĐVCM/Bộ môn, Trường; Ý kiến của giảng viên, của bên sử dụng lao động..

TRƯỜNG ĐƠN VỊ (Bộ môn/ĐVĐT)  
(ký và ghi rõ họ tên)

Mẫu M2:

TRƯỜNG ĐẠI HỌC  
NGOẠI NGỮ-TIN HỌC TP HCM

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

TP HCM, ngày... tháng... năm 20..

### BIÊN BẢN PHIÊN HỌP HỘI ĐỒNG cấp (Trường / ĐVĐT) : .....

Thời gian: Địa điểm: Chủ tọa:

Thành phần tham dự:

**Mục đích:** Xem xét và đánh giá báo cáo về CTĐT hiện hành và đề xuất cập nhật CTĐT ngành ... tại Khoa ...

**Nội dung:** ghi các nhận xét CTĐT về căn cứ sửa đổi/ cập nhật; về việc đáp ứng so với CDR và mục tiêu đã định của chương trình; sự thống nhất và gắn kết giữa nội dung chương trình và phương pháp kiểm tra đánh giá; nguồn tài liệu phục vụ học tập giảng dạy,..

**Kết luận:** Hội đồng thống nhất/ chưa thống nhất thông qua “Báo cáo đánh giá CTĐT hiện hành và đề xuất cập nhật.

Thư ký  
(ký và ghi rõ họ tên)

Chủ trì Phiên họp  
(ký và ghi rõ họ tên)

**TRƯỜNG ĐẠI HỌC  
 NGOẠI NGỮ-TIN HỌC TP HCM**

Số: .....

Về việc: .....

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

TP HCM, ngày... tháng... năm 2019

**Kính gửi:** Trưởng ĐVQL sau đại học

Khoa ..... gửi đến ĐVQL sau đại học hồ sơ cập nhật chương trình đào tạo ngành .....

Dự kiến thời điểm áp dụng CTĐT đã sửa đổi, cập nhật từ ngày: ... / ... / ...

Đính kèm văn bản này gồm các văn bản (đánh dấu chéo vào ô thích hợp):

- Báo cáo đánh giá CTĐT hiện hành và đề xuất cập nhật (*kèm minh chứng*).
- Bản CTĐT và các đề cương môn học có sửa đổi/ cập nhật.
- Biên bản họp lãnh đạo cấp ĐVĐT đánh giá CTĐT hiện hành và đề xuất cập nhật.
- Biên bản họp hội đồng cấp trường đánh giá CTĐT hiện hành và đề xuất cập nhật.

Trân trọng.

**TRƯỜNG ĐƠN VỊ** (Bộ môn/ĐVĐT)

(*Chữ ký và ghi rõ họ tên*)

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Lưu VT.